

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Kisszállás község Önkormányzat Képviselő-testülete 2010. január 28-i soros ülésén.

JELLEN VANNAK: Kispál István polgármester
Ceglédi Zoltánné dr. címzetes főjegyző
Botka Sándor alpolgármester
Baumgartner József, Benedek János,
Bunduláné Balázs Mária, Korbely Gábor,
Maczkó Tibor, dr. Muskó Zsolt,
Szerencsés Tibor és Urlauberné Horváth Éva – képviselők

Kispál István: Tisztelettel köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a 10 fő testületi tagból mind a 10 fő jelen van, így az ülés határozatképes.

Az ülést megnyitja.

Javasolja, hogy a Képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendet tárgyalja meg.

A Képviselő-testület egyhangú szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi napirendet fogadja el:

N A P I R E N D I J A V A S L A T

1.) *Javaslat a Képviselő-testület 2010. év I. félévi munkatervére*

Előadó: *Kispál István polgármester*

2.) *2010. évi közfoglalkoztatási terv megtárgyalása*

Előadó: *Kispál István polgármester*

3.) *Közfoglalkoztatási terv végrehajtásához kapcsolódó megállapodások jóváhagyása*

Előadó: *Kispál István polgármester*

4.) *Előterjesztés a Kistérségi 2010/01 tél-tavaszi közmunkaprogram pályázat együttműködési megállapodásáról*

Előadó: *Kispál István polgármester*

5.) *Közbeszerzési tanácsadói feladatokról szóló megbízási keretszerződés jóváhagyása*

Előadó: *Kispál István polgármester*

6.) *Közbeszerzési eljárások lebonyolításáról szóló megbízási szerződések jóváhagyása*

Előadó: *Kispál István polgármester*

7.) *Árajánlatok kérése műszaki ellenőri feladatok ellátására*

Előadó: *Kispál István polgármester*

8.) *Goodwill Consulting Kft pályázati irói együttműködési megállapodásának jóváhagyásáról*

Előadó: *Kispál István polgármester*

9.) *Előterjesztés a Sallai István Általános Iskola TIOP-1.2.3/0901 iskolakönyvtár pályázatáról*

Előadó: Kispál István polgármester

10.) *Előterjesztés a „Mindennapi Vizünk” Ivóvízminőség-javító önkormányzati társulás*

- *társulási megállapodásáról*
- *alapító okiratáról*

Előadó: Kispál István polgármester

11.) *Falugondnokok Duna-Tisza Közi Egyesületének 2010. évi együttműködési megállapodásának jóváhagyásáról*

Előadó: Kispál István polgármester

12.) *Vinek Ferenc önkormányzati tulajdonú lakásvásárlási tartozásának egyösszegű megfizetéséről*

Előadó: Kispál István polgármester

13.) *Sallai István Általános Iskola épületének energia – audit tanúsítvány kiállítás ajánlatáról*

Előadó: Kispál István polgármester

14.) *Sallai István Általános Iskola elektromos áramhálózatának felújítására pályázat benyújtásáról*

Előadó: Kispál István polgármester

15.) *Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról és a két ülés közt történt eseményekről*

Előadó: Kispál István polgármester

16.) *Képviselői kérdések, interpellációk*

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA

1. Javaslat a Képviselő-testület 2010. év I. félévi munkatervére

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, az előterjesztésben szereplő munkaterv a soros ülések idő és napirendi pontjait tartalmazza, mely természetesen bővüli fog az időközben aktuálissá vált napirendekkel és rendkívüli ülésekkel. Tájékoztatásul elmondja még, hogy a munkatervben az ülések kezdete az előző évek gyakorlatának megfelelően téli időszakban 15 órai, míg a nyári időszakban a 16 órai kezdéssel kerültek megtervezésre.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

1/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Kisszállás község Önkormányzat
2010. év I. félévi munkatervéről

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és az alábbiak szerint elfogadja a 2010. év I. félévi munkatervét:

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete

2010. év I. félévi

M U N K A T E R V E

Bevezető:

Kisszállás községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 5/2007. (IV.15.) R. számú rendeletének 11. §. (1) bekezdése alapján 2010. I. félévre az alábbi munkatervet készíti.

A Képviselő-testület munkaprogramjának összeállításakor az alábbiakat vette figyelembe:

1. *A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvényben,*
2. *Kisszállás község Önkormányzat Képviselő-testülete Szervezeti és Működési Szabályzatában,*
3. *A Képviselő-testület 2007-2010. évekre szóló Gazdasági Programjában meghatározottakat,*
4. *Az önkormányzatok költségvetésének és költségvetési beszámolójának elfogadási rendjéről szóló jogszabályokban meghatározott, önkormányzati feladatokat.*

Képviselő-testület ülései

- 1.) *A Polgármester a Képviselő-testület soros ülésein:*
 - *beszámol a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról*
 - *tájékoztatót ad a két ülés közötti fontosabb eseményekről*
- 2.) *A Képviselők az SZMSZ 13. §. (2) bekezdés c. pontja szerint kérdéseket tehetnek fel, interpellálhatnak*

2010. január 28. (csütörtök) 15 óra

Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme

- 17.) *Javaslat a Képviselő-testület 2010. év I. félévi munkatervére*
Előadó: Kispál István polgármester
- 18.) *2010. évi közfoglalkoztatási terv megtárgyalása*
Előadó: Kispál István polgármester
- 19.) *Közfoglalkoztatási terv végrehajtásához kapcsolódó megállapodások jóváhagyása*
Előadó: Kispál István polgármester
- 20.) *Közbeszerzési tanácsadói feladatokról szóló megbízási keretszerződés jóváhagyása*
Előadó: Kispál István polgármester
- 21.) *Közbeszerzési eljárások lebonyolításáról szóló megbízási szerződések jóváhagyása*
Előadó: Kispál István polgármester
- 22.) *Árajánlatok kérése műszaki ellenőri feladatok ellátására*
Előadó: Kispál István polgármester

Bizottsági feladatok:

- a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság a 2., 3., 4., 5. és 6. napirendeket tárgyalja meg.

2010. február 18. (csütörtök) 15 óra*Művelődési Ház tanácskozó terme*

- 1.) *Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 2010. évi Vagyongazdálkodási irányelveinek meghatározása*

Előadó: Kispál István polgármester

- 2.) *A 2010. évi költségvetési tervet megalapozó határozatok és önkormányzati rendeletek elfogadása*

*Előadó: Kispál István polgármester
Ceglédi Zoltánné dr. címzetes főjegyző*

- 3.) *Községi Önkormányzat 2010. évi költségvetési tervének elfogadása, az erről szóló rendelet megalkotása*

Előadó: Kispál István polgármester

- 4.) *Beszámoló a Községi Önkormányzat Művelődési Ház és Könyvtár 2009. évi munkájáról, az intézmény 2010. évi munkatervének elfogadása*

*Előadó: Erdélyiné Zsoldos Ildikó intézményvezető***Bizottsági feladatok:**

- a Pénzügyi Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság az 1.,3. napirendet
- Szociális és Egészségügyi Bizottság a 3., napirendeket
- a Közművelődési, Oktatási, Ifjúsági és Sportbizottság a 3, 4, napirendet
- az Ügyrendi Bizottság a 3. napirendeket

a 2. napirendet: tárgy szerinti illetékes bizottság tárgyalja meg.

2010. március 26. (csütörtök) 15 óra

Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme

- 1.) 2010. évi közbeszerzés terv elfogadása

Előadó: Kispál István polgármester

- 2.) Kiszállás Önkormányzati Kft. 2010. évi üzleti tervének elfogadása

Előadó: Kispál István polgármester

Bizottsági feladatok:

- a Pénzügyi Településfejlesztési és
Településüzemeltetési Bizottság az 1. és 2. napirendeket
tárgyalja meg.

2010. április 15. (csütörtök) 16 óra

Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme

- 1.) Beszámoló a Község Önkormányzat 2009. évi költségvetési tervének végrehajtásáról

Előadó: Kispál István polgármester

- 2.) Beszámoló a Halasi Többcélú Kistérségi Társulás 2009. évi tevékenységéről

Előadó: Kispál István polgármester

Bizottsági feladatok:

Az 1. és 2. napirendet valamennyi bizottság tárgyalja meg.

2010. május 27. (csütörtök) 16 óra

Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme

- 1.) Beszámoló a gyermekjóléti és a gyermekvédelmi feladatok ellátásáról

Előadó: Szociális Szolgáltató Központ
Ceglédi Zoltánné dr. címzetes főjegyző

- 2.) Beszámoló a szociális étkezetési feladatok ellátásáról

Előadó: Kispál István polgármester

- 3.) Beszámoló a tanyagondnoki szolgáltatásról

Előadó: Kispál István polgármester
tanyagondnokok

4.) *Beszámoló a Szociális Szolgáltató Központ kisszállási telephelyein végzett szociális intézményi feladatokról*

Előadó: SZSZK vezető

Bizottsági feladatok:

- Szociális és Egészségügyi Bizottság az 1., 2., 3. és 4. napirendeket tárgyalja meg.

2010. június 24. (csütörtök) 16 óra

Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme

1.) *Beszámoló az óvoda 2009/2010. tanévben végzett munkájáról*

Előadó: Varga Nándorné intézményvezető

2.) *Beszámoló a Sallai István Általános Iskola és Diákotthon 2009/2010. tanévben végzett munkájáról*

Előadó: Papdi Józsefné intézményvezető

Bizottsági feladatok

- a Közművelődési, Oktatási, Ifjúsági és Sportbizottság az 1 és 2. napirendet tárgyalja meg.

2. 2010. évi közfoglalkoztatási terv megtárgyalása

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy immár a második alkalommal került összeállításra az éves közfoglalkoztatási terv, mely lehetőséget teremt a regisztrált és tartósan munkanélküliek helyi önkormányzati intézményeknél történő foglalkoztatására. A közfoglalkoztatás az út munkához program keretében történik. Az állam 80 %-os finanszírozással támogatja a közfoglalkozást, de amennyibe egy település közfoglalkoztatási tervet készít, melyet a helyi Szociális Kerekasztal, valamint az illetékes Munkaügyi Központ jóváhagy, akkor az állami normatíva 95 %-os fedezetet biztosít a tényleges feladatellátáshoz.

Az önkormányzat a tavalyi évben sikeresen foglalkoztatott átlagosan havi 30 főt a közmunkaprogramban, mely mind a foglalkoztatott, mind az önkormányzat számára pozitív eredményeket hozott, ezért az önkormányzat a 2010. évben is lehetőséget kíván teremteni a közfoglalkoztatásra.

Az éves közfoglalkoztatási terv elkészítésre került, melyben precízen és pontosan havi bontás kidolgozásra került a foglalkoztatottak száma és tevékenysége, így várhatóan éves szinten átlagosan havi 22-30 fő közötti lesz a munkában résztvevők száma. Javasolja, hogy a Képviselő-testület hagyja jóvá a mellékletben szereplő közfoglalkoztatási tervet.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő közfoglalkoztatási tervet, mely a településen az utóbbi években felszaporodó munkanélkülieknek biztosít lehetőséget és segítséget valamilyen szintű jövedelem megszerzése érdekében, ezért azt elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Urlauberné Horváth Éva: Elmondja, hogy a Szociális és Egészségügyi Bizottság megtárgyalta a 2010. évi közfoglalkoztatási tervet, melyet elfogadásra javasol a testületnek.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

2/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Közfoglalkoztatási terv elfogadásáról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete a Szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 37/A. §. (1) bekezdése alapján a Dél-alföldi Regionális Munkaügyi Központ Kiskunhalasi Kirendeltségének és a Szociálpolitikai Kerekasztal véleményének figyelembe vételével megtárgyalta és elfogadja a település 2010. évi Közfoglalkoztatási tervét.

3. Közfoglalkoztatási terv végrehajtásához kapcsolódó megállapodások jóváhagyása

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Tájékoztatásul elmondja, hogy az előző napirendi pontnál tárgyalt közfoglalkoztatáshoz az önkormányzatnak az intézményi feladatellátás érdekében javasolt megállapodást kötni a közcélú foglalkoztatottak határozott idejű munkavégzése céljából. Javasolja, hogy az önkormányzat a Kisszállási Önkormányzati Kft-vel és a Halasi Többcélú Kistérségi Társulás Szociális Szolgáltató Központjával kössön megállapodást a feladat ellátásokra.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő közcélú foglalkoztatásról szóló megállapodásokat, melyeket elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Urlauberné Horváth Éva: Elmondja, hogy a Szociális és Egészségügyi Bizottság megtárgyalta a 2010. évi közfoglalkoztatással kapcsolatos megállapodásokat, melyeket elfogadásra javasol a testületnek.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

3/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Halasi Többcélú Kistérségi Társulás Szociális Szolgáltató Központ
„Út a munkához” program keretében kötendő megállapodásról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete az „Út a munkához” program keretében a Halasi Többcélú Kistérségi Társulás Szociális Szolgáltató Központ (6400 Kiskunhalas, Nyúl u. 5-7.)-tal kötendő megállapodást a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

 A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

4/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Kisszállás Önkormányzati Kft „Út a munkához” program keretében kötendő megállapodásról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete az „Út a munkához” program keretében közcélú foglalkoztatásra a Kisszállás Önkormányzati Kft (6421 Kisszállás, Felszabadulás u. 28.)-vel kötendő megállapodást a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

4. Előterjesztés a kistérségi 2010/01 tél-tavaszi közmunkaprogram pályázat együttműködési megállapodásáról

Előadó: Kispál István polgármester
 (Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy a Halasi Többcélú Kistérségi Társulás által benyújtott 2010. tél-tavaszi közmunkaprogram támogatásban részesült, melyben Kisszállás település is érintett. Jelenleg a közmunkaprogramban a településről 6 fő foglalkoztatására pályáztak, de mivel a pályázatban meghirdetett támogatási forrás nem került kimerítésre, ezért várhatóan lehetőség nyílik arra, hogy nyertes kistérségek plusz igényt jelentsenek be a fennmaradó támogatás felosztására. Ennek érdekében Kisszállás településről a jelenlegi 6 fő mellé + 4 fő foglalkoztatásának igényét jelezte a kistérségnek.

Tájékoztatásul elmondja, hogy amíg az előző közmunkapályázatok utófinanszírozásúak voltak, addig jelen pályázatnál már lehetőség nyílik az előfinanszírozásra is, így nem kell teljes egészében az önkormányzatoknak megelőlegeznie a kiadásokat a tényleges elszámolás lezárásáig.

Javasolja a testületnek, hogy a kistérségi közmunkaprogram pályázat megvalósítása érdekében a mellékletben foglalt közmunkaprogram finanszírozásáról szóló megállapodás kerüljön megkötésre, valamint a közmunkaprogram kiegészítésre benyújtandó pályázatban Kisszállás település 4 fővel vegyen részt.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő megállapodást, melyet elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

5/2010.(I.28.) ÖK**H A T Á R O Z A T**

Kiskunhalasi Kistérség közmunkaprogram 2010/01 tél-tavaszi c. pályázat finanszírozásáról szóló megállapodás jóváhagyásáról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és mellékletben foglalt „Kiskunhalasi kistérség közmunkaprogramja – 2010/01 tél-tavaszi” című pályázat finanszírozásáról szóló a Halasi Többcélú Kistérségi Társulás (6400 Kiskunhalas, Hősök tere 1.)-sal kötendő megállapodást jóváhagyja.

A Képviselő-testület megbízza a Polgármestert a Megállapodás aláírásával.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

6/2010.(I.28.) ÖK**H A T Á R O Z A T**

01/2010. számú „téli-tavaszi” közmunkaprogram kiegészítésre benyújtandó pályázatban való részvételről

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a kistérségi 01/2010. számú „téli-tavaszi” közmunkaprogram kiegészítésére benyújtandó pályázatban Kisszállás település 4 fővel kíván részt venni.

5. Közbeszerzési tanácsadói feladatokról szóló megbízási keretszerződés jóváhagyása

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy a nyertes LEADER pályázatok támogatási értékhatára közbeszerzés alá esik, ezért a múlt ülésén már a testület jóvá is hagyta a közbeszerzési szabályzatát, de javasolja, hogy a közbeszerzések szabályszerű lebonyolítása érdekében az önkormányzat egy közbeszerzési tanácsadót is alkalmazzon. Elmondja, hogy az előző években a nyertes pályázatok kapcsán az önkormányzat ismeretséget kötött dr. Géczi Józseffel, aki azóta hivatalos közbeszerzési tanácsadó lett és a jelenlegi nyertes pályázatok tanácsadását ingyenesen vállalja. Javasolja, hogy a Képviselő-testület a mellékletben foglalt közbeszerzési tanácsadásról szóló megbízási keretszerződést kösse meg Dr. Géczi József egyéni vállalkozóval.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő közbeszerzési tanácsadói keretszerződést, melyet elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

7/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Dr. Géczi József közbeszerzési tanácsadó feladatok megbízási keretszerződésének jóváhagyásáról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a mellékletben foglaltak szerint Dr. Géczi József (6723 Szeged, Malom u. 16/B. Fsz. 1.) egyéni vállalkozó, hivatalos közbeszerzési tanácsadóval kötendő megbízási keretszerződést jóváhagyja.

A Képviselő-testület megbízza a Polgármestert a megbízási keretszerződés aláírásával.

6. Közbeszerzési eljárások lebonyolításáról szóló megbízási szerződések jóváhagyása

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Javasolja, hogy a Képviselő-testület a mellékletben szereplő két szerződésben foglaltak alapján bízta meg Dr. Géczi Józsefet a település központjában kiépülő sétány, valamint az általános iskola tetőszerkezet felújításának közbeszerzési eljárással kapcsolatos feladatainak elvégzésével.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő közbeszerzési eljárások lebonyolításáról szóló külön megállapodásokat, melyeket elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

8/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Dr. Géczi József közbeszerzési eljárások lebonyolítása
megbízási külön megállapodásának jóváhagyásáról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a mellékletben foglaltak szerint Kisszállás községben megvalósuló *Falufelújítás és fejlesztés (sétányépítés)* közbeszerzési eljárásának lebonyolítására Dr. Géczi József (6723 Szeged, Malom u. 16/B. Fzs 1.) egyéni vállalkozó, hivatalos közbeszerzési tanácsadóval kötendő megbízási külön megállapodást jóváhagyja.

A Képviselő-testület megbízza a Polgármestert a megbízási külön megállapodás aláírásával.

 A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

9/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Dr. Géczi József közbeszerzési eljárások lebonyolítása megbízási külön megállapodásának jóváhagyásáról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a mellékletben foglaltak szerint Kisszállás községben megvalósuló *Vidéki örökség megőrzése (Általános iskola tetőszerkezetének felújítása)* közbeszerzési eljárásának lebonyolítására Dr. Géczi József (6723 Szeged, Malom u. 16/B. Fzs 1.) egyéni vállalkozó, hivatalos közbeszerzési tanácsadóval kötendő megbízási külön megállapodást jóváhagyja.

A Képviselő-testület megbízza a Polgármestert a megbízási külön megállapodás aláírásával.

7. Árajánlatok kérése műszaki ellenőri feladatok ellátására

Előadó: Kispál István polgármester
 (Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy a nyertes LEADER pályázatoknál, ahol az önkormányzat építési beruházást valósít meg, mint az általános iskola tetőfelújításánál és a faluközpont kialakításánál, ott kötelező a műszaki ellenőr alkalmazása. Javasolja, hogy az önkormányzat a beruházások megvalósítása érdekében az előterjesztésben szereplő három vállalkozótól kérjen műszaki ellenőri ajánlatot. Kiegészítésként elmondja, hogy azért javasolja több vállalkozótól is az ajánlat kérést, hogy az önkormányzat a számára legkedvezőbbet tudja kiválasztani.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta és javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a pályázatok beruházásához az előterjesztésben szereplő három vállalkozótól kérjen ajánlatot a műszaki ellenőri feladatok ellátásáról.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

10/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

LEADER pályázatok során megvalósuló fejlesztésekhez műszaki ellenőri ajánlatok kéréséről

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és LEADER pályázatok *(Faluközpont kialakítása és Általános iskola épületének tetőfelújítása)* során megvalósuló fejlesztések műszaki ellenőri feladatainak ellátására az alábbi vállalkozóktól kér ajánlatot:

1. Szakál György 6400 Kiskunhalas, Markovits M. u. 4.
2. Gászó Pál 6724 Szeged, Csongrádi sgt. 94/B.
3. Papp Gyula 6400 Kiskunhalas, Vári Szabó I. u. 5.

A Képviselő-testület megbízza a Polgármestert, hogy a fent nevezett vállalkozóktól kérjen árajánlatot, majd terjessze a testület.

8. Goodwill Consulting Kft pályázatiírói együttműködési megállapodásának jóváhagyásáról

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy az önkormányzat a Goodwill Consulting Kft-vel még 2008-ban kötött együttműködési megállapodást pályázat írásra és tanácsadásra, mely 2009. december 31-én lejárt. A pályázat író maximális együttműködést tanúsított az önkormányzattal és az általa kidolgozásra majd benyújtásra került pályázatok szinte

mindegyike támogatásban részesült. Javasolja, hogy az önkormányzat ismételten kössön a Goodwill Consulting Kft-vel 2 éves együttműködési szerződést.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő pályázati tanácsadásról és pályázatírásról szóló együttműködési megállapodást, melyet elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Kispál István: Tájékoztatásul elmondja, hogy azért javasolja a 2 éves együttműködési szerződés megkötését, mivel a hosszabb időszak alatti együttműködés több lehetőséget biztosít az önkormányzat számára, és figyelembe véve azt a tényt is, hogy az önkormányzat már az előzőekben együttműködött a pályázat íróval, ezért bizonyos pénzügyi kedvezményeket is ki tudott alkudni.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

H A T Á R O Z A T

11/2010.(I.28.) ÖK

Goodwill Consulting Kft pályázatírói tanácsadásról szóló együttműködési megállapodásának jóváhagyásáról

Kisszállás Községi Önkormányzat Képviselő-testület megtárgyalta és a mellékletben foglaltak szerint jóváhagyja a Goodwill Consulting Kft (1165 Budapest, Hangulat u. 14.)-vel kötendő pályázatírói tanácsadásról szóló együttműködési megállapodást.

A Képviselő-testület megbízza a Polgármestert a megállapodás aláírásával.

9. Előterjesztés a Sallai István Általános Iskola TIOP-1.2.3/0901 iskolakönyvtár pályázatáról

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy a Sallai István Általános Iskola konzorciumban a Tompai Általános Iskolával közösen kíván pályázatot benyújtani iskolai könyvtári szolgáltatások összehangolt infrastruktúra-fejlesztésére. Elmondja, bár a pályázatot a Sallai István Általános Iskola nyújtja be, de tekintettel arra, hogy az önkormányzat az intézmény fenntartója, ezért a testületi hozzájárulás szükséges a pályázat beadásához.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és javasolja a Képviselő-testületnek, hogy járuljon hozzá a Sallai István Általános Iskola pályázatának benyújtásához.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

12/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Könyvtári szolgáltatások összehangolt infrastruktúra fejlesztése
(TIOP-1.2.3/09/1) pályázat benyújtásának támogatása

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és támogatja a fenntartásában lévő Sallai István Általános Iskola és Diákotthon által a „*Könyvtári szolgáltatások összehangolt infrastruktúra fejlesztése*” (TIOP-1.2.3/09/1) pályázat benyújtását. A Képviselő-testület kötelezettséget vállal arra, hogy az iskolakönyvtárt a pályázatban foglaltak megvalósításától számított 5 évig fenntartja.

10. Előterjesztés a „Mindennapi Vizünk” Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulás Társulási megállapodásáról és Alapító okiratáról

Előadó: Kispál István polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy a Halasvíz Kft kezdeményezésére a Képviselő-testület a 106/2009.(VI.23.) ÖK számú határozatában javasolta egy Dél-alföldi Ivóvízminőség-javító Program projekt-társulás létrehozását, melyben Kisszállás Község Önkormányzata részt kíván venni. A társulás létrehozásának célja, hogy a térségben megvalósuló ivóvízminőség-javítási beruházások pályázati forrásból valósulhassanak meg, mivel a beruházások hatalmas költségét a társulásban résztvevő önkormányzatok saját erőből nem tudják biztosítani. A társulás megalakulását sürgette az a tény, hogy csak azok nyújthatnak be pályázatot ivóvízminőség-javítási beruházásokra, akik e feladat ellátására társulást hoztak létre. A Halasvíz Kft még 2009. nyarán kezdeményezte a társulás létrehozását, de az azóta eltelt időszakban szinte semmi sem történt azon kívül, hogy az önkormányzatok kifejezték a társulásban való részvételüket, a társulás létrehozásának szándékát. A Halasvíz Kft most január közepén e-mailben kiküldött egy írásos előterjesztést a „Mindennapi Vizünk” Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulás megalakulásáról, melyben a társulási megállapodás és a társulás alapító okirata szerepelt. A társulás létrehozásáról szóló alapdokumentumok áttanulmányozására igencsak kevés idő maradt, de az kiderült, hogy a társulási megállapodás és az alapító okirat is számos helyen ellenmondást tartalmaz, mégis a társulás alakuló ülésén azt kérték a tagönkormányzatoktól, hogy a megalakulásról szóló dokumentumokat írják alá. Elmondták, hogy a társulás létrehozását nem lehet elodázni, mert a törvényi előírás szerint, ha nem alakul meg a társulás, akkor nem pályázhat. Ígéretet tettek arra vonatkozóan, hogy a társulási megállapodás és alapító okirat jogi szempontból módosításra kerül, továbbá egy olyan nyilatkozat is elkészítésre kerül, amelyben a tagönkormányzatok arról nyilatkozhatnak, hogy a társulás megalakulását követően, de még a pályázat benyújtása előtt a társulásból kiléphetnek.

A társulás elnöke Kiskunhalas Város Önkormányzatának Polgármestere, a társulás székhelye a Kistérségi Társulás munkaszervezete épülete lenne.

Tekintettel arra, hogy a megalakulandó társulás társulási megállapodása és alapító okirata jogi szempontból számos helyen ellentmondásos és korrigálásra szorul, ezért azok jóváhagyását nem javasolja a Képviselő-testületnek. Javasolja viszont, hogy az ivóvízminőség-javítási beruházásokra benyújtandó pályázatok érdekében Kisszállás Önkormányzata vegyen részt a társulásban és a Képviselő-testület delegálja a Polgármestert a megalakuló társulási tanácsba.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és a Polgármester úr által javasoltak szerint a javasolja a Képviselő-testületnek, hogy Kisszállás Önkormányzata vegyen részt a társulásban, továbbá delegálja a Polgármestert a társulási tanácsba.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

13/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

„Mindennapi Vizünk” Ivóvízminőség-javító
Önkormányzati Társulás megalakulásáról

Kisszállás Község Önkormányzata Képviselő-testülete megtárgyalta és nyilatkozik, hogy a „Mindennapi Vizünk” Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulásban Kisszállás Önkormányzata részt kíván venni.

A Képviselő-testület a Társulási Tanácsba Kispál István polgármestert delegálja.

11. Falugondnokok Duna-Tisza Közi Egyesületének 2010. évi együttműködési megállapodásának jóváhagyásáról

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy az önkormányzat évek óta együttműködik a Falugondnokok Duna-Tisza Közi Egyesületével. A kölcsönösen kialakított jó kapcsolat, az információ áramlás, a tanyagondnokok továbbképzésének biztosítása mind-mind indokolttá teszi, hogy az önkormányzat a továbbiakban is együttműködjön az egyesülettel. Mindezen túl az elmúlt évben az egyesület által szervezett és levezényelt dajkaképzés keretében a településről 5 fő munkanélküli vehetett részt az 5 hónapos képzésben, ahol végzettséget szereztek, majd további 7 hónapos helybeni foglalkoztatást biztosított részükre az egyesület. Javasolja a testületnek, hogy a 2010. évben is működjön együtt az egyesülettel.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő együttműködési megállapodást, melynek megkötését javasolja a Képviselő-testületnek.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

14/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Falugondnokok Duna-Tisza Közi Egyesületének
2010. évi Együttműködési Megállapodásáról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a mellékletben foglaltak szerint jóváhagyja a Falugondnokok Duna-Tisza Közi Egyesület (6000 Kecskemét, Kölcsey u. 21.)-ével kötendő 2010. évi Együttműködési Megállapodást.

12. Vinek Ferenc önkormányzati tulajdonú lakásvásárlási tartozásának egyösszegű megfizetéséről

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy az önkormányzat még 1995. évben értékesítette 25 éves futamidővel a tulajdonában lévő Kisszállás, Petőfi S. u. 27. alatti ingatlant Vinek Ferenc és neje részére. Az azóta eltelt időszak alatt Vinek Ferenc 351.528 Ft-ot törlesztett a vételárból, és a fennmaradó törlesztő részletet vevő édesanyja egy összegbe szeretné az önkormányzatnak megfizetni, melyhez kéri a testület engedélyét. Javasolja a Képviselő-testületnek, hogy adja hozzájárulását Vinek Ferenc fennálló tartozásának egyösszegű megfizetéséhez.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és javasolja a Képviselő-testületnek, hogy engedélyezze Vinek Ferenc fennálló tartozásának egyösszegű megfizetését.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

15/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Vinek Ferenc (Kisszállás, Petőfi S. u. 27.) fennálló tartozásának egyösszegű megfizetésének engedélyezéséről

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a 45/1995.(IV.27.) ÖK számú határozatban Vinek Ferenc és neje (Kisszállás, Petőfi u. 27.) részére értékesített 342/1 hrsz-ú ingatlan 2009. december 31-én fennálló 230.472 Ft tartozásának egyösszegű kifizetését engedélyezi.

13. Sallai István Általános Iskola épületének energia – audit tanúsítvány kiállítás ajánlatáról

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, hogy az önkormányzat már évek óta olyan pályázati lehetőségek igénybevételeét keresi, amelyek az önkormányzati intézmények fűtés-világítás korszerűsítésére, azaz az energia költségek csökkentésére irányul. A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség sorra jelenteti meg KEOP - Környezet és Energia Operatív Program keretében azon pályázati kiírásait, amelyek energetikai hatékonyság fokozására irányuló beruházások támogatását segíti elő. Sajnos az önkormányzati intézmények szinte mindegyike igényli a kisebb nagyobb mértékű felújítást, de sajnos erre az önkormányzatnak nincs forrása. Elsődlegesen azon intézmények kerülnek szóba, amelyeknél a legsürgetőbb a beruházás megvalósítása, így az általános iskola fűtés és a világítás korszerűsítése is már elodázhatatlan. Ahhoz, hogy az önkormányzat pályázatot tudjon benyújtani, ahhoz szükséges, hogy a felújítandó épület érvényes energetikai – audit tanúsítvánnyal rendelkezzen. Az önkormányzat felkérte Török András kiskunhalasi székhelyű vállalkozót, hogy az általános iskola épületének energetikai felújítására vonatkozó tanúsítvány elkészítésére adjon árajánlatot.

Javasolja a Képviselő-testületnek, hogy az előterjesztésben szereplő energetikai tanúsítvány kiállítására vonatkozó vállalkozási ajánlatot hagyja jóvá.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta az előterjesztésben szereplő vállalkozási ajánlatot, melyet elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Kispál István: Tájékoztatásul elmondja még, hogy az energetikai műszaki szakértő által kiadott tanúsítvány 10 évig érvényes és egyben megfelel a pályázati kiírások kritériumainak is.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

16/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Sallai István Általános Iskola energetikai tanúsítványának ajánlatáról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a mellékletben foglalt ENEREN Energetikai Tanúsító és Épületdiagnosztikai Kft (6400 Kiskunhalas, Nemzetőr u.10.) Sallai István Általános Iskola épületének energetikai tanúsítvány kiállításának ajánlatát.

A Képviselő-testület megbízza a Polgármestert, hogy kössön megbízási szerződést a tanúsítvány kiállításának elvégzésére.

14. Sallai István Általános Iskola elektromos áram hálózatának felújítására pályázat benyújtásáról

Előadó: Kispál István polgármester

Kispál István: Kiegészítésként elmondja, az Önkormányzati Minisztérium a 1/2010.(I.19.) ÖM rendeletben foglaltak alapján ismételten kiírta a „*bölcsődék és közoktatási intézmények infrastrukturális fejlesztéséhez, valamint közösségi buszok beszerzéséhez kapcsolódó központosított előirányzatból származó támogatás igénybevételeinek részletes feltételei*” című pályázati felhívását, melyre a javasolja, hogy a Sallai István Általános Iskola elektromos áram hálózatának felújítására nyújtson be pályázatot az önkormányzat. Elmondja, hogy a kiírás alapján településünk esetében a legmagasabb igényelhető támogatás max. 20 millió Ft, mely pozitív elbírálás esetén a megvalósuló beruházás 90 %-os támogatottságát teszi lehetővé. A benyújtási határidő: 2010. február 15.

Tájékoztatásul elmondja, hogy az önkormányzat már a tavalyi évben is benyújtott az iskola elektromos hálózatának felújítására pályázatát, de akkor elutasításra került, reméli, hogy az idén kedvezőbb döntésben részesül.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés nem hangzott el.

H o z z á s z ó l á s :

Benedek János: Elmondja, hogy a Pénzügyi, Településfejlesztési és Településüzemeltetési Bizottság megtárgyalta és javasolja Képviselő-testületnek a pályázat benyújtását.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

17/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Általános Iskola felújítására pályázat benyújtása

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és az Önkormányzati Minisztérium által a

1/2010.(I.19.) ÖM rendeletben foglaltak alapján a „bölcsődék és közoktatási intézmények infrastrukturális fejlesztéséhez, valamint közösségi buszok beszerzéséhez kapcsolódó központosított előirányzathoz származó támogatás igénybevételeinek részletes feltételei” címen meghirdetett pályázati felhívásra pályázatot nyújt be a Sallai István Általános Iskola elektromos áram hálózatának felújítására.

A pályázat összes költsége:	20.753.270 Ft
A pályázathoz biztosított saját erő:	2.075.327 Ft

A Képviselő-testület a pályázatban megjelölt saját forrás fedezetét – mely magában foglalja a beruházás egyéb költségeit is (tervezői-, műszaki ellenőri tevékenység- és a közbeszerzés költségei) – a 2010. évi költségvetéséből biztosítja.

15. Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról és a két ülés közt történt eseményekről

Előadó: Kispál István polgármester
(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

18/2010.(I.28.) ÖK

H A T Á R O Z A T

Tájékoztató a lejárt határidejű határozatokról

Kisszállás Község Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a mellékletben foglalt 186/2009.(XI.30.) ÖK, 196/2009.(XI.30.) ÖK, 198/2009.(XI.30.) ÖK,

199/2009.(XII.17.)	ÖK,	200/2009.(XII.17.)	ÖK,
201/2009.(XII.17.)	ÖK,	202/2009.(XII.17.)	ÖK,
203/2009.(XII.17.)	ÖK,	204/2009.(XII.17.)	ÖK,
205/2009.(XII.17.)	ÖK,	206/2009.(XII.17.)	ÖK,
207/2009.(XII.17.)	ÖK,	208/2009.(XII.17.)	ÖK,
209/2009.(XII.17.)	ÖK,	210/2009.(XII.17.)	ÖK,
211/2009.(XII.17.)	ÖK,	212/2009.(XII.17.)	ÖK,
213/2009.(XII.17.)	ÖK,	214/2009.(XII.17.)	ÖK,
215/2009.(XII.17.)	ÖK,	216/2009.(XII.17.)	ÖK,
217/2009.(XII.17.)	ÖK,	218/2009.(XII.17.)	ÖK,
219/2009.(XII.17.)	ÖK,	220/2009.(XII.17.)	ÖK,
221/2009.(XII.17.)	ÖK,	222/2009.(XII.17.)	ÖK,
223/2009.(XII.17.)	ÖK,	224/2009.(XII.17.)	ÖK,
225/2009.(XII.17.)	ÖK,	226/2009.(XII.17.)	ÖK,
227/2009.(XII.17.)	ÖK és a	228/2009.(XII.17.)	ÖK

számú lejárt határidejű önkormányzati határozatokról szóló tájékoztatót elfogadja.

Kispál István: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a 131/2009.(VII.23.) ÖK számú határozattal Berta István (Kisszállás, V. körzet 64.) részére 4.200.000 Ft-ért értékesített önkormányzati tulajdonú 076/3 hrsz ingatlan adásvételi szerződése megkötésre került. A testületi döntést követően eddig azért nem kerülhetett sor az értékesítésre és szerződés kötésre, mert az ingatlant az önkormányzatnak meg kellett osztania és meg kellett várnia, hogy elkészüljön az új megosztási vázrajz, melynek megérkezése a kiskunhalasi építésügyi hatóság figyelmetlensége miatt fél évig elhúzódott.

Tájékoztatja továbbá a testületet, hogy a decemberi ülésen határozottak alapján az önkormányzat a tulajdonában lévő Lada Niva személygépkocsit fél évre kivonatta a forgalomból. Mindezt arra való tekintettel, mivel a gépkocsi műszaki vizsgára való felkészítése vált aktuálissá, ami plusz kiadással járna és figyelembe véve azt a tényt, hogy a gépkocsi jelenlegi forgalmi értéke hozzávetőleg 500.000 Ft, ezért nem tartotta ésszerűnek, hogy a felújítást elvégezze. Egyenlőre a költségek csökkentése érdekében a forgalomból való kivonást tartotta a leggazdaságosabb megoldásnak.

16. Képviselői kérdések, interpellációk

Urlauberné Horváth Éva: Bejelenti, hogy január 17-én Jónás József Kisszállás, Gorkij u. 91. szám alatti vállalkozó által tartott szarvasmarhák közül 5 tehén a Kápolnai úton tartózkodott.

Ismételten kéri, hogy aki illetékes ez ügyben, az járjon el és kerüljön megszüntetésre az, hogy a vállalkozó által tartott állatok a forgalomban lévő Kápolnai úton tartózkodjanak. A balesetveszély igen nagy és nem tudja ki lesz a felelős, ha egyszer balesetet idéznek elő az állatok.

Szerencsés Tibor: Bejelenti, hogy a Rákóczi utcában lévő kanyarokban a hóesést követően ismételten nem történt meg a csúszásmentesítés, pedig a múlt ülésen Benedek János képviselő is éppen ez miatt szólalt fel.

Más napirendi pont nem lévén Kispál István polgármester az ülést 18 óra 30 perckor berekesztette.

Kmf.

Kispál István
polgármester

Ceglédi Zoltánné dr.
címetes főjegyző